



Cisco Networking Academy.

<nazwa akademii regionalnej>

Umowa

V12P

Data

Akademia Lokalna Cisco:

<osoba kontaktowa>

<nazwa akademii lokalnej>

Akademia Regionalna Cisco:

<osoba kontaktowa>

<nazwa akademii regionalnej>

<nazwa akademii regionalnej> i <nazwa akademii lokalnej> oświadczają, że wyrażają zgodę na zawarte w niniejszej umowie warunki.

1. Definicje

- Program „Cisco Networking Academy” (CNA) - program edukacyjny opracowany przez Cisco służący nauczaniu sieci komputerowych wraz z wszystkimi materiałami dydaktycznymi, opisami ćwiczeń laboratoryjnych, podręcznikami instruktorów i innymi materiałami opracowanymi przez Cisco dla potrzeb Programu i dostępnymi dla Akademii Cisco
- Materiały dydaktyczne - zestaw komputerowych lekcji multimedialnych dostarczany przez Cisco jako część Programu CNA w Akademiach Cisco

2. <nazwa akademii regionalnej>, jako Regionalna Akademia Cisco we współpracy z Cisco Systems, oświadcza, że:

- spełnia wszystkie warunki wymagane przez Cisco w celu umożliwienia Akademii Lokalnej prawidłowego działania w Programie CNA.
- oraz zobowiązuje się do:
- sprawdzenia i potwierdzenia, że Akademia Lokalna spełnia wszystkie wymogi stawiane Akademiom Lokalnym przed wprowadzeniem Akademii Lokalnej do Programu CNA
 - przeszkolenia 2 instruktorów związanych z Akademią Lokalną z zakresu metodyki nauczania Programu CNA
 - oceniania, monitorowania i audytu procesu nauczania w Akademii Lokalnej w celu jego usprawniania oraz zapewnienia Akademii Lokalnej bieżącej informacji o aktualnej zawartości Programu CNA i metodyce nauczania
 - ograniczenia wysokości opłat pobieranych od Akademii Lokalnej do poziomu swoich niezbędnych kosztów bezpośrednio związanych w wykonywaniem czynności na rzecz Akademii Lokalnej w ramach Programu CNA. Wysokość opłat jest kontrolowana i zatwierdzana przez Cisco.

3. <nazwa akademii lokalnej>, jako Akademia Lokalna Cisco, zobowiązuje się do:

- przestrzegania wymagań dotyczących jakości kształcenia i prowadzenia Programu CNA
- oferowania pełnych, 4-semestralnych szkoleń z zakresu Programu CNA
- przestrzegania zasady, że pełny kurs Programu CNA nie może trwać krócej niż 6 miesięcy
- desygnowania 2 instruktorów związanych z Akademią Lokalną do uczestnictwa i zaliczenia 21-dniowego szkolenia dla instruktorów akademii Cisco. Szkolenie odbędzie się w <nazwa akademii regionalnej>
- zapewnienia, że instruktorzy Akademii Lokalnej uzyskają certyfikat CCNA (Cisco Certified Networking Associate)
- zakupienia wyposażenia laboratorium Cisco od rekomendowanego przez Cisco partnera handlowego. Sprzęt laboratoryjny musi być zainstalowany w Akademii Lokalnej najpóźniej przed rozpoczęciem pierwszego szkolenia

- z Semestru 1 Programu CNA. Czas dostawy wynosi od 3 do 4 tygodni. Spis wyposażenia laboratorium znajduje się w dodatku A do umowy.
- zapewnienia pomieszczenia o wystarczającej powierzchni na zainstalowanie stanowisk laboratoryjnych oraz stanowisk komputerowych do nauki własnej
 - zapewnienia, że personel Akademii Lokalnej będzie regularnie korzystał z portalu CNAMS (Cisco Networking Academy Management System)
 - zapewnienia, że dostęp do materiałów dydaktycznych Programu CNA będą mieli jedynie zarejestrowani słuchacze kursów organizowanych przez Akademię Lokalną
 - nie tworzenia i nie oferowania szkoleń i materiałów dydaktycznych przedmiotowo podobnych do Programu CNA i materiałów dydaktycznych CNA w czasie trwania niniejszej umowy. Akademia Lokalna może oferować szkolenia w ramach innych firmowych programów edukacyjnych.
 - utrzymywania pomocy serwisowej SMARTnet lub równoważnej dla swojego sprzętu laboratoryjnego przez czas obowiązywania niniejszej umowy. Szczegóły na temat pomocy serwisowej można uzyskać od partnera handlowego Cisco. Pomoc serwisowa na pierwszy rok działania Akademii Lokalnej jest zawarta w cenie zestawu laboratoryjnego. W kolejnych latach Akademia Lokalna zgadza się zakupić pomoc dla swojego sprzętu laboratoryjnego po wówczas obowiązujących cenach pomniejszonych o wszelkie stosowne rabaty.
 - dostarczania na żądanie Cisco Systems w terminie 7 dni roboczych sprawozdania finansowego z kosztów prowadzenia Akademii Lokalnej
4. Akademia Regionalna, działająca w imieniu Cisco Systems, zachowuje wszystkie prawa i tytuły własności w stosunku do Programu CNA.
5. Akademia Lokalna potwierdza, że jest organizacją działającą na zasadach niekomercyjnych i zobowiązuje się do inwestowania wszystkich wpływów z tytułu działania w Programie CNA w prowadzenie i rozwój Programu CNA.
6. Akademia Lokalna w czasie trwania niniejszej umowy ma prawo do ogłaszania, że jest Akademią Lokalną Cisco, jeśli pozostaje to w zgodzie z warunkami niniejszej umowy.
7. <nazwa akademii regionalnej> obciąży <nazwa akademii lokalnej> kwotą zł rocznie za usługi na rzecz Akademii Lokalnej wyszczególnione w punkcie 2 umowy.
8. Każda ze stron może dla wygody rozwiązać niniejszą umowę na piśmie z podaniem efektywnej daty rozwiązania umowy. Od daty wypowiedzenia umowy do daty efektywnego rozwiązania umowy musi upłynąć co najmniej 60 dni. W przypadku rozwiązania umowy dla wygody przez Akademię Regionalną, Akademia Regionalna zobowiązuje się do wyznaczenia efektywnej daty rozwiązania umowy tak, aby nie zakłócać przebiegu kursów aktualnie prowadzonych w Akademii Lokalnej. W przypadku rozwiązania umowy dla wygody przez Akademię Lokalną, Akademia Lokalna zobowiązuje się do dokończenia wszystkich aktualnie prowadzonych kursów. Po wygaśnięciu umowy Akademia Lokalna zwróci Akademii Regionalnej wszystkie materiały dydaktyczne w wersji elektronicznej i papierowej oraz wszystkie inne materiały opracowane przez Cisco i dotyczące Programu CNA.
9. Umowa może być rozwiązana ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Akademia Lokalna nie wywiązuje się z warunków niniejszej umowy oraz ten stan trwa po trzydziestu (30) dniach od otrzymania przez Akademię Lokalną pisemnego ostrzeżenia od Akademii Regionalnej. W ciągu dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania ostrzeżenia Akademia Lokalna musi dostarczyć na piśmie plan działań w celu likwidacji uchybień. Jeżeli Akademia Lokalna otrzyma więcej niż trzy (3) ostrzeżenia w czasie trwania umowy, to umowa jest rozwiązywana ze skutkiem natychmiastowym.
10. Ochrona danych
1. Przez podpisanie niniejszej umowy Akademia Lokalna wyraża zgodę na to, że dane dotyczące Akademii Lokalnej, jej pracowników oraz uczestników kursów, które zostaną dostarczone do Cisco w związku z podpisaniem niniejszej umowy mogą być przetwarzane:
 - a. Przez Cisco zgodnie z polityką ochrony danych Cisco (*Cisco Privacy Policy*) opisaną na stronie <http://www.cisco.com/public/privacy.html>
 - b. Przez podwykonawców Cisco w związku z obsługą zamówień, dostawami, instalacją, serwisowaniem i obsługą produktów Cisco.
 2. Przetwarzanie danych opisanych w punkcie 10.1 może spowodować przesłanie tych danych zagranicę, w tym, ale nie wyłącznie, do krajów Europy i USA.
 3. Akademia potwierdza, że jest jej obowiązkiem informowanie uczestników kursów CNA i pracowników o przetwarzaniu danych opisanych w punkcie 10.1 oraz uzyskanie ich zgody na przetwarzanie danych zgodnie z obowiązującym prawem.
 4. Akademia może w każdej chwili zawiadomić Cisco w formie pisemnej, że nie wyraża zgody na wykorzystanie przez Cisco danych opisanych w punkcie 10.1. W takim przypadku Akademia Regionalna może skorzystać z prawa do rozwiązania umowy zgodnie z paragrafem 8 niniejszej umowy.

<nazwa akademii lokalnej>

.....
Podpis

.....
Imię i Nazwisko

.....
Stanowisko

.....
Data

<nazwa akademii regionalnej>

.....
Podpis

.....
Imię i Nazwisko

.....
Stanowisko

.....
Data

DODATEK A

Wymagany zestaw laboratoryjny i umowy serwisowe

Opcja 1. CCNA 3.0 zestaw Standard cena ok. USD 8,300 <small>Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.</small>	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO1721 10/100 Modular Router w/ 2 WAN slots, 16M Flash/32M DRAM	CISCO1721	6
CD-C-12.1.5= Cisco 1700 Ser IOS IP/IPX	CD-C-12.1.5=	6
CAB-SS-V35MT V.35 Cable, DTE Male to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35MT	6
CAB-SS-V35FC V.35 Cable, DCE Female to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35FC	6
WIC-2A/S 2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	6
Switching Products		
WS-C2950-24 24 port, 10/100 auto sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	3
Support Products SMARTnet (12 months) (6) 1721, (3) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		9

Dotatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 2. CCNA 3.0 zestaw Standard Rack cena ok. USD 9,800 <small>Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.</small>	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO1760 10/100 Modular Router w/ 2WIC/VIC,2VIC slots,19 inch chassis	CISCO1760	6
CD-C-12.1.5= Cisco 1700 Ser IOS IP/IPX	CD-C-12.1.5=	6
CAB-SS-V35MT V.35 Cable, DTE Male to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35MT	6
CAB-SS-V35FC V.35 Cable, DCE Female to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35FC	6
WIC-2A/S 2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	6
Switching Products		
WS-C2950-24 24 port, 10/100 auto sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	3
Support Products SMARTnet (12 months) (6) 1760, (3) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		9

Dotatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 3. CCNA 3.0 zestaw Premium cena ok. USD 14,100 Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO2620XM 10/100 Ethernet Router	CISCO2620XM	4
CISCO2621XM Dual 10/100 Ethernet Router	CISCO2621XM	2
CD26-C-12.0.7=	CD26-C-12.0.7=	6
2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	6
MALE DTE V35 CABLE 10FT Interface Card	CAB-SS- 35MT	6
FEM DCE V35 CABLE 10FT	CAB-SS-V35FC	6
Switching Products		
24-port 10/100 sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950T-24	3
Support Products		
SMARTnet (12 months) (4) 2620, (2) 2621, (3) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		9

Dodatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 4. CCNA 3.0 zestaw uzupełniający Standard cena ok. USD 1,750 Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO1721 10/100 Modular Router w/ 2 WAN slots, 16M Flash/32M DRAM	CISCO1721	1
CD17-C-12.1.5= Cisco 1700 Ser IOS IP/IPX	CD17-C-12.1.5=	1
CAB-SS-V35MT V.35 Cable, DTE Male to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35MT	1
CAB-SS-V35FC V.35 Cable, DCE Female to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35FC	1
WIC-2A/S 2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	1
Switching Products		
WS-C2950-24 24 port, 10/100 auto sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	1
Support Products		
SMARTnet (12 months) (1) 1721, (1) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		2

Dodatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 5. CCNA 3.0 zestaw uzupełniający Standard Rack cena ok. USD 1,950 Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO1760 10/100 Modular Router w/ 2WIC/VIC,2VIC slots,19 inch chassis	CISCO1760	1
CD17-C-12.1.5= Cisco 1700 Ser IOS IP/IPX	CD-C-12.1.5=	1
CAB-SS-V35MT V.35 Cable, DTE Male to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35MT	1
CAB-SS-V35FC V.35 Cable, DCE Female to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35FC	1
WIC-2A/S 2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	1
Switching Products		
WS-C2950-24 24 port, 10/100 auto sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	1
Support Products SMARTnet (12 months) (1) 1760, (1) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		2

Dodatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 6. CCNA 3.0 zestaw rozszerzający POD cena ok. USD 2,850 Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.	Part No.	Ilość
Routing Products		
CISCO1721 10/100 Modular Router w/ 2 WAN slots, 16M Flash/32M DRAM	CISCO1721	2
CD17-C-12.1.5= Cisco 1700 Ser IOS IP/IPX	CD17-C-12.1.5=	2
CAB-SS-V35MT V.35 Cable, DTE Male to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35MT	2
CAB-SS-V35FC V.35 Cable, DCE Female to Smart Serial, 10 Feet	CAB-SS-V35FC	2
WIC-2A/S 2-Port Async/Sync Serial WAN Interface Card	WIC-2A/S	2
Switching Products		
WS-C2950-24 24 port, 10/100 auto sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	1
Support Products SMARTnet (12 months) (2) 1721, (1) 2950, (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		3

Dodatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Opcja 7. CCNA zestaw opcjonalny ISDN cena ok. USD 2,330 Podane ceny mogą ulec zmianie. Aktualna oferta jest dostępna u przedstawiciela handlowego Cisco.	Part No.	Ilość
Routing Products CISCO804 ISDN BRI/ETHERNET ROUTER, NT-1, 4-PORT HUB, 2 POTS CD08-C-12.0.5= CAB-V35MT V.35 Cable, DCE, Male, 10 Feet CAB-V35FC V.35 Cable, DCE, Female, 10 Feet	CISCO804 CD08-C-12.0.5= CAB-V35MT CAB-V35FC	4 4 2 2
Switching Products 24-port 10/100 sensing, auto negotiating Catalyst Switch	WS-C2950-24	1
Support Products SMARTnet (12 months) (4) CON-SNT-VPKG1 (ongoing support services pursuant to CISCO SMARTnet Agreement at Cisco's then-current price less any applicable discount)		4

Dodatkowe, nie pochodzące od Cisco wyposażenie laboratorium oraz wymagane konfiguracje komputerów PC są opisane w Kalkulatorze Kosztów (Cost Calculator) – narzędziu dostępnym w witrynie Akademii Cisco <http://cisco.netacad-intl.net> lub u lokalnego Menadżera Akademii Cisco.

Kopię umowy należy przesać do:

Jacek Raczkowski
 Cisco Systems Poland
 Al. Jerozolimskie 146C
 02-305 Warszawa
 Fax. +48 22 572 2701

Data wysłania: